

## 心臓検診（中国語） 心脏检查

\_\_\_\_月\_\_\_\_日，对1，3，5年级的学生实施循环器检查。为了发现早期的心脏病，进行心电图和心音图检查。

请填写问诊表并提交。提交截至日期为\_\_\_\_月\_\_\_\_日。

\_\_\_\_月\_\_\_\_日、1，3，5年生を対象とした循環器検診を行います。心電図と心音図検査を行い、初期の心臓病を発見するためのものです。

問診票に記入し、\_\_\_\_月\_\_\_\_日までに提出してください。

### 心音図をとるときの呼吸

心音図をとるときは、10秒間息を止めなくてはなりません。

1. 深く息をすう
2. 強く息をはき、10秒間息をとめる。

### 測心音図時の呼吸方法

測心音図時、必須10秒钟停止呼吸。

1. 深吸一口气
2. 用劲将气呼出，10秒钟停止呼吸。

平成19年 月 日

保護者様 各位家长

### 心臓集団検診の結果について（中国語）

集体心脏检查结果的通知

心臓検診の結果を下記の通りお知らせいたします。

心脏检查的结果，通知如下。

年 組 番

年 組 号

氏名

男・女

姓名

今回の検診では、異常は認められませんでした。

这次检查，未见异常。